

K L U B
Z M E R

Italian partisan song **FISCHIA IL VENTO**

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in 2/4 time, treble clef, and starts with an Am chord. It features a melodic line with various note values and rests. The bottom staff is also in 2/4 time, treble clef, and starts with an A7 chord at measure 9. It continues with Dm, Am, Dm, Am, E7, and Am chords, corresponding to the lyrics of the song.

Am Fischia il vento e infuria la bufera
E7
scarpe rotte e pur bisogna andar
A7 **Dm** **Am**
a conquistare la rossa primavera
Dm **Am** **E7** **Am**
dove sorge il sol dell'avvenir
A conquistare...

Ogni contrada è patria del ribelle
ogni donna a lui dona un sospir
nella notte lo guidano le stelle
forte il cuore e il braccio nel colpir
Nella notte...

Se ci coglie la crudele morte
dura vendetta verrà dal partigian
ormai sicura è già la dura sorte
del fascista vile e traditor
Ormai sicura...

Cessa il vento, calma è la bufera
torna a casa il fiero partigian
sventolando la rossa sua bandiera
vittoriosi, al fin liberi siam!
Sventolando...

The song is based on the Russian popular melody "Katjuša" and was written in 1943 by the young doctor and partisan Felice Cascione.

TRANSLATION FROM ITALIAN

The wind whistles, the storm rages,
our shoes are broken but we must march on,
to conquer the red spring,
where the sun of the future rises.
to conquer the red spring,
where the sun of the future rises.

Every country is home to the rebel
every woman has a sigh for him
the stars guide him through the night
strong his heart and his arm when they strike

If cruel death catches us
harsh revenge will come from the partisan
already certain is the harsh fate
of the low treasonous fascist

The wind stops and the storm calms
the proud partisan returns home
blowing in the wind his red flag
victorious, at last free we are